



Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1

PDF version

Reference: 2022-165

Ottawa, 20 June 2023

Canadian Broadcasting Corporation
Across Canada

Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals – Corrections

1. In *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165 and Broadcasting Orders CRTC 2022-166 and 2022-167, 22 June 2022 (the CBC licence renewal decision), the Commission renewed, from 1 September 2022 to 31 August 2027, the broadcasting licences for the English- and French-language audio and audiovisual services of the Canadian Broadcasting Corporation (CBC). In that decision, the Commission also set out expectations, encouragements, and reporting and submission requirements for the CBC's digital media broadcasting undertakings (DMBU). Following the publication of that decision, the Commission identified various errors within the body of the decision and within certain appendices, which have an impact on consistency throughout the decision and/or could have an impact on the interpretation of the decision.
2. Accordingly, the Commission corrects various items set out in the body and in certain appendices to the CBC licence renewal decision. Errors were found in both the English- and French-language versions of the decision, and relate to missing words, erroneous translations, incorrect numbering or inconsistencies, either within the body of the decision or between the body of the decision and the conditions of licence set out in Appendix 3 to the decision. Corrections to the body of that decision are set out below (all changes are set out in bold). Corrections to Appendices 1 through 5 to the CBC licence renewal decision are set out in corresponding Appendices 1 through 5 to the present decision.
3. It is important to note that the corrections below have been made for the purposes of clarity and do not alter the Commission's majority decisions set out in the CBC licence renewal decision. Further, the corrections below do not relate to the reconsideration process for the CBC licence renewal decision (see [Order in Council P.C. 2022-0995](#)), which will be initiated in a separate proceeding.

Paragraph 316 of the CBC licence renewal decision

4. The following correction (which includes the addition of a new footnote 45.1), which applies to paragraph 316 of the English- and French-language versions of the CBC

licence renewal decision, is necessary to properly reflect the CBC's proposal in regard to the percentage of children's programming and original first-run programming aimed at children under 13 years of age to be broadcast on its English- and French-language stations and to be produced by independent production companies.

(English-language version)

316. Finally, the CBC proposed to increase from 75% to 80% **the amount of Canadian programming aimed at children and youth that is devoted to programs produced by independent producers.**^{45.1}~~the amount of children's programming and original first-run programming aimed at children under 13 years of age to be broadcast on its English- and French-language stations and to be produced by independent production companies.~~

45.1 The previous 75% independent production requirement was only for programs for children 12 years of age and younger.

(French-language version)

316. Enfin, la SRC a proposé d'augmenter de 75 % à 80 % **la part de la programmation canadienne destinée aux enfants et aux jeunes qui est consacrée aux émissions produites par des producteurs indépendants**^{45.1}.~~la quantité de programmation pour enfants et de programmation originale de première diffusion destinée aux enfants de moins de 13 ans devant être diffusées sur ses stations de langue anglaise et de langue française et devant être produite par des sociétés de production indépendantes.~~

45.1 L'ancienne exigence de 75 % de production indépendante ne concernait que les émissions destinées aux enfants de 12 ans et moins.

Paragraph 372 of the CBC licence renewal decision

5. The following correction, which applies to paragraph 372 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision, reflects the language of paragraphs 369 and 370, which refer only to "networks and stations." As such, the noted expectations apply only to the CBC's licensed television network and stations, and not to other licensed audiovisual services of the CBC.¹

(English-language version)

372. In light of the above, for the next licence term, the Commission finds that it is not necessary to impose on the CBC, for its licensed English- and French-language television networks and stations, requirements relating to the use of independent productions for Canadian children's programming. However, given

¹ As noted in Appendix 3 to this decision, the same correction has been made to expectation 8 set out in Appendix 3 to the CBC licence renewal decision.

the essential role that independent producers play in regard to the varied nature of the CBC's programming, and given the CBC's above-noted proposed increase regarding the use of independent productions for children's programming, the Commission has set out, in Appendix 3 to this decision for the **licensed English- and French-language television networks and stations** ~~CBC's licensed audiovisual services (excluding CBC News Network and ICI RDI)~~ and Appendix 4 for the CBC's audiovisual DMBUs, expectations that not less than 75% of the total hours of Canadian programming aimed at children under 13 years of age and original first-run Canadian programming aimed at children under 13 years of age be devoted to programs produced by independent production companies.

(French-language version)

372. Compte tenu de ce qui précède, pour la prochaine période de licence, le Conseil conclut qu'il ne serait pas nécessaire d'imposer à la SRC, pour ses réseaux et ses stations de télévision autorisés de langue française et de langue anglaise, des exigences relatives à l'utilisation de productions indépendantes pour la programmation canadienne pour les enfants. Toutefois, étant donné le rôle essentiel que jouent les producteurs indépendants pour assurer une variété dans la programmation de la SRC et l'augmentation susmentionnée proposée par la SRC à propos de l'utilisation de productions indépendantes pour la programmation pour les enfants, le Conseil énonce à l'annexe 3 de la présente décision pour les **réseaux et les stations de télévision autorisés de langue française et de langue anglaise services audiovisuels autorisés de la SRC (à l'exclusion de CBC News Network et d'ICI RDI)** et à l'annexe 4 pour les ERMN audiovisuelles de la SRC, des attentes selon lesquelles au moins 75 % du nombre total d'heures de programmation canadienne destinée aux enfants de moins de 13 ans et de programmation canadienne originale de première diffusion destinée aux enfants de moins de 13 ans doivent être consacrées à des émissions produites par des sociétés de production indépendantes.

Paragraph 420 of the CBC licence renewal decision

6. The following correction, which applies to paragraph 420 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision, reflects the Commission's decision not to adopt the definition of "locally reflective news" proposed by the CBC.

(English-language version)

420. Further, the Commission has **not** adopted the CBC's proposed modifications to the definition of "locally reflective news." In previous decisions, the Commission has always taken into consideration the fact that the CBC's stations include programming of regional interest in their local programming. In the Local and Community Television Policy, the Commission reiterated that "as the national public broadcaster, the CBC is mandated by the [*Broadcasting Act*] to reflect

Canada and its regions to national and regional audiences, while serving the special needs of those regions” through its local stations.

(French-language version)

420. De plus, le Conseil **n’adopte pas** les modifications proposées par la SRC à la définition de « nouvelles de reflet local ». Dans des décisions précédentes, le Conseil a toujours pris en considération le fait que les stations de la SRC incluait de la programmation d’intérêt régional dans leur programmation locale. Dans la politique sur la télévision locale et communautaire, le Conseil a réitéré qu’à « titre de radiodiffuseur national public, [la SRC] doit refléter la globalité canadienne et rendre compte de la diversité régionale du pays, tant au plan national qu’au niveau régional, tout en répondant aux besoins particuliers des régions, et ce, en vertu du mandat que lui confère la [Loi sur la radiodiffusion] » par l’entremise de ses stations locales.

Paragraph 485 of the CBC licence renewal decision

7. The following correction, which applies to paragraph 485 of the French-language version of the CBC licence renewal decision, reflects the Commission’s decision in regard to the substance of the encouragements set out in that paragraph (and in the noted appendices) (the corresponding English-language version of that paragraph is correct).

(French-language version)

485. Enfin, tel qu’il est énoncé à l’annexe **3 de la présente décision, le Conseil encourage la SRC à augmenter le nombre minimal d’heures par semaine de radiodiffusion de programmation locale de langue française qu’elle diffuse sur ses stations de radio ICI Radio-Canada Première desservant les communautés francophones à Windsor, à Halifax et à Charlottetown. De plus, tel qu’il est énoncé à l’annexe 4 de la présente décision, le Conseil encourage estime qu’il serait approprié d’encourager** la SRC à **augmenter améliorer son offre actuelle de programmation locale de langue française sur ses stations de radio ICI Première desservant les communautés francophones de Windsor, Halifax et Charlottetown, ainsi que** le contenu local de langue française de ces stations qui est rendu disponible sur les ERMN **audio** du radiodiffuseur public. Une telle amélioration serait conforme à la stratégie privilégiée par la SRC, selon laquelle une approche multiplateforme représente une meilleure utilisation de ses ressources que l’ajout d’une émission de radio locale.

Paragraph 537 of the CBC licence renewal decision

8. The following correction, which applies to the second bullet of paragraph 537 of the French-language version of the CBC licence renewal decision, reflects the Commission’s decision that when evaluating candidates for the position of Ombudsman, the selection committee shall consider candidates’ awareness of, in

addition to sensitivity to, the diversity, experiences and voices of Indigenous Peoples in Canada and Canadians (the corresponding English-language version of that paragraph is correct).²

(French-language version)

537. Compte tenu de ce qui précède, le Conseil maintient les exigences actuelles concernant la sélection d'un ombudsman, mais ajoute aussi les deux nouveaux critères suivants à ce processus :

- au moins un des membres du comité de sélection doit être autochtone ou appartenir à un groupe en quête d'équité, comme les Canadiens racisés, les Canadiens en situation de handicap et les Canadiens qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2 et;
- lors de l'évaluation des candidats au poste d'ombudsman, le comité de sélection doit tenir compte **de la connaissance et** de la sensibilité des candidats à l'égard de la diversité, des expériences et des voix des peuples autochtones du Canada et des Canadiens.

Paragraph 618 of the CBC licence renewal decision

9. The first correction below, which applies to paragraph 618 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision, reflects the Commission's decision to require the CBC to also include in the enhanced production report supplementary information regarding key production roles that were held by official language minority communities (OLMC).³
10. The second correction, which applies to the same paragraph of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision, reflects the Commission's decision that the "women intersectionality credit" does not apply to OLMCs, consistent with paragraph 192 of the CBC licence renewal decision.

(English-language version)

618. In light of the above, in the enhanced production report, the Commission will require the CBC to submit supplementary information regarding key production roles (producers, directors, showrunners, writers, cinematographers and editors), including whether those roles were held by Indigenous Peoples, **members of OLMCs**, racialized Canadians, Canadians with disabilities, or Canadians who self-identify as LGBTQ2. For the purposes of expenditure requirements, the CBC will be required to identify whether the program "counts" based on definitions set

² As noted in Appendix 3 to this decision, the same correction has been made to condition of licence 58.h) set out in Appendix 3 to the CBC licence renewal decision.

³ As noted in Appendix 3 to this decision, the same correction has been made to condition of licence 77 set out in Appendix 3 to the CBC licence renewal decision.

out in this decision as a program produced by Indigenous producers, OLMC producers, racialized producers, producers with disabilities or producers who self-identify as LGBTQ2. As well, **in regard to Indigenous producers, racialized producers, producers with disabilities and producers who self-identify as LGBTQ2**, the CBC will be required to identify whether the production is applicable for the “women intersectionality credit,” addressed above in the section “Women in production and intersectionality.”

(French-language version)

618. Compte tenu de ce qui précède, dans le rapport sur la production amélioré, le Conseil exigera de la SRC qu'elle soumette des renseignements supplémentaires concernant les rôles de production clés (producteurs, réalisateurs, « showrunners », scénaristes, directeurs de la photographie et monteurs d'images), notamment si ces rôles sont occupés par des Autochtones, **des membres des CLOSM**, des Canadiens racisés, des Canadiens en situation de handicap ou des Canadiens qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2. Aux fins des exigences de dépenses, la SRC devra indiquer si l'émission « est comptabilisée », selon les définitions énoncées dans la présente décision, comme une émission produite par des producteurs autochtones, des producteurs des CLOSM, des producteurs racisés, des producteurs en situation de handicap ou des producteurs qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2. De plus, **en ce qui concerne les producteurs autochtones, les producteurs racisés, les producteurs en situation de handicap et les producteurs qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2**, la SRC devra indiquer si la production semble admissible au « crédit pour l'intersectionnalité pour les femmes », abordé ci-dessus dans la section « Femmes en production et intersectionnalité ».

Paragraph 626 of the CBC licence renewal decision

11. The following corrections, which apply to the fifth bullet of paragraph 626 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision, reflect the Commission's decision to require the CBC to identify, as part of its annual audiovisual production report, on which licensed service the original first-run program was first broadcast or on which DMBU it was first made available (consistent with paragraph 615 of the CBC licence renewal decision).⁴

(English-language version)

626. In light of the above, in addition to the information currently required of the large ownership groups pursuant to Broadcasting Information Bulletin 2019-304, the Commission will require the CBC to file with the Commission, for each broadcast year commencing with the 2022-2023 broadcast year, and by no later than 30 November following the end of each broadcast year, the following

⁴ As noted in Appendix 3 to this decision, the same corrections have been made to condition of licence 76 set out in Appendix 3 to the CBC licence renewal decision.

information relating to the audiovisual programming it broadcasts on its licensed services and makes available on its DMBUs: [...]

- if it was an original first-run program, the **licensed service on which it was first broadcast or the DMBU on which it was first made available ~~service on which the program was first-run;~~**

(French-language version)

626. Compte tenu de ce qui précède, en plus des renseignements actuellement exigés des grands groupes de propriété conformément au bulletin d'information de radiodiffusion 2019-304, le Conseil exigera de la SRC qu'elle dépose auprès du Conseil pour chaque année de radiodiffusion à compter de l'année de radiodiffusion 2022-2023, et au plus tard le 30 novembre suivant la fin de chaque année de radiodiffusion, les renseignements suivants relatifs à la programmation audiovisuelle qu'elle diffuse sur ses services autorisés et qu'elle rend disponible sur ses ERMN : [...]

- s'il s'agit d'une émission originale de première diffusion, **le service autorisé sur lequel elle a été diffusée pour la première fois ou l'ERMN sur laquelle elle a été rendue disponible pour la première fois ~~le service sur lequel l'émission a été diffusée en premier;~~**

12. The following corrections, which apply to the sixth bullet of paragraph 626 of the French-language version of the CBC licence renewal decision, reflect that the program in question was either broadcast for the first time on a licensed service, or made available for the first time on a DMBU (the corresponding English-language version of that paragraph is correct).⁵

(French-language version)

- le ou les services autorisés **sur lesquels l'émission a été diffusée pour la première fois** ou l'entreprise ou les entreprises de radiodiffusion de médias numériques sur lesquelles l'émission a été ~~diffusée ou~~ rendue disponible **pour la première fois;**

Paragraph 627 of the CBC licence renewal decision

13. The following corrections, which apply to the first and second bullets of paragraph 627 of the English- and French-language versions of the CBC licence

⁵ As noted in Appendix 3 to this decision, the same corrections have been made to condition of licence 76 set out in Appendix 3 to the French-language version of the CBC licence renewal decision.

renewal decision, reflect the Commission's decision to include OLMCs among the referenced groups (original footnote 82 is included).⁶

(English-language version)

627. Given that the Commission is imposing new Indigenous and diversity expenditure requirements starting with the 2023-2024 broadcast year, and given that the CBC will be conducting a consultation with industry stakeholders regarding the parameters of self-identification for Indigenous Peoples and equity-seeking communities during the 2022-2023 broadcast year,⁸² the Commission finds that it would be appropriate that the CBC only begin providing the following data as of the 2023-2024 broadcast year:

- of the total number of producers, directors, showrunners (if applicable), writers, cinematographers and editors that worked on the program, how many self-identified as Indigenous Peoples, **members of OLMCs**, as being from racialized communities, as persons with disabilities, and as LGBTQ2;
- for expenditure requirement related purposes, information on whether the program “counts” according to definitions set out in this decision as a program produced by Indigenous producers, **OLMC producers**, racialized producers, producers with disabilities or producers who self-identify as LGBTQ2; and
- for the purposes of the “women intersectionality credit,” whether a program was produced by an Indigenous producer, a racialized producer, a producer with a disability, or a producer who self-identifies as LGBTQ2, who also self-identifies as a woman.

82 Details are set out below in the section “Self-identification and privacy concerns”. See also condition of licence 83 set out in Appendix 3.

(French-language version)

627. Étant donné que le Conseil impose de nouvelles exigences de dépenses liées aux peuples autochtones et à la diversité à compter de l'année de radiodiffusion 2023-2024, et que la SRC mènera une consultation auprès des intervenants de l'industrie au sujet des paramètres d'auto-identification des peuples autochtones et des groupes en quête d'équité au cours de l'année de radiodiffusion 2022-2023⁸², le Conseil conclut qu'il serait approprié que la SRC ne commence à fournir les données suivantes qu'à partir de l'année de radiodiffusion 2023-2024 :

⁶ As noted in Appendix 3 to this decision, the same corrections have been made to condition of licence 77 set out in Appendix 3 to the CBC licence renewal decision.

- sur le nombre total de producteurs, de réalisateurs, de « showrunners » (le cas échéant), de scénaristes, de directeurs de la photographie et de monteurs d'images qui ont travaillé sur l'émission, combien s'auto-identifient comme étant Autochtones, **membres des CLOSM**, comme étant issus des communautés racisées, des personnes en situation de handicap et à la communauté LGBTQ2;
- aux fins des exigences en matière de dépenses, des renseignements indiquant si l'émission « est comptabilisée », selon les définitions énoncées dans la présente décision, comme une émission produite par des producteurs autochtones, **des producteurs des CLOSM**, des producteurs racisés, des producteurs en situation de handicap ou des producteurs qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2;
- aux fins du « crédit pour intersectionnalité pour les femmes », si une émission a été produite par une productrice autochtone, racisée, en situation de handicap ou qui s'identifie à la communauté LGBTQ2, et qui s'auto-identifie comme une femme.

82 Les détails sont présentés ci-dessous dans la section « Auto-identification et préoccupations en matière de respect de la vie privée ». Voir également la condition de licence 83 présentée à l'annexe 3.

Paragraph 702 of the CBC licence renewal decision

14. The following correction, which applies to the third bullet of paragraph 702 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision, ensures consistency with condition of licence 82 set out in Appendix 3 to the English-language version of the CBC licence renewal decision.⁷

(English-language version)

702. In the Commission's view, given the clear interest shown by members of the public to monitor the CBC's progress in the above areas, and to establish the link between on-screen and on-air programming and internal staffing, collecting the following targeted and specific data will help demonstrate the public broadcaster's progress toward a more representative workforce to ensure more representative and relevant diverse programming [...]

- commencing with the 2023-2024 broadcast year, and to be filed by no later than 30 November following the end of each broadcast year, an annual report on the number of employees staffing identified positions that have a direct impact on the diversity of programming and on programming decision-making who have been retained or promoted **during each over**

⁷ As noted in Appendix 3 to this decision, the same correction has been made to condition of licence 82 set out in Appendix 3 to the French-language version of the CBC licence renewal decision.

~~the previous~~ broadcast year and who belong to the following communities: Indigenous Peoples, racialized Canadians, Canadians with disabilities and Canadians who self-identify as LGBTQ2, along with women who self-identify as belonging to these communities.

(French-language version)

702. Selon le Conseil, étant donné l'intérêt manifesté par les membres du public quant au suivi des progrès de la SRC dans les domaines susmentionnés, ainsi que le lien entre la programmation à l'écran et la dotation interne, la collecte des données ciblées et précises suivantes aidera à démontrer les progrès du radiodiffuseur public vers l'atteinte d'un effectif plus représentatif afin d'assurer une programmation diversifiée plus représentative et pertinente : [...]

- à partir de l'année de radiodiffusion 2023-2024, et à déposer au plus tard le 30 novembre suivant la fin de chaque année de radiodiffusion, un rapport annuel sur le nombre d'employés occupant des postes désignés comme ayant une incidence directe sur la diversité de la programmation et sur la prise de décision en matière de programmation qui ont été maintenus en poste ou promus au cours de **chaque** l'année de radiodiffusion ~~précédente~~ et qui appartiennent aux groupes suivants : les peuples autochtones, les Canadiens racisés, les Canadiens en situation de handicap, les Canadiens qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2, de même que les femmes qui s'auto-identifient comme faisant partie de ces communautés.

Secretary General

The original licence renewal decision and the present correction decision are to be appended to each licence.

Appendix 1 to Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1

Corrections to Appendix 1 to Broadcasting Decision 2022-165

The Commission corrects the table entitled “Radio One” under “English-language radio stations and rebroadcasting transmitters” set out in Appendix 1 to the English- and French-language versions of *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165 and Broadcasting Orders CRTC 2022-166 and 2022-167, 22 June 2022, by deleting the following radio station and rebroadcasting transmitters from the section for Nunavut and adding that station and rebroadcasting transmitters to the section for Quebec.

(English-language version)

CFFB-FM-5 Kuujjuaq and its transmitters:
CFFB-FM-4 Kuujjuarapik
CFFB-FM-6 Inukjuaq
CFFB-FM-7 Salluit
CFFB-FM-8 Puvirnituk

(French-language version)

CFFB-FM-5 Kuujjuaq et ses émetteurs :
CFFB-FM-4 Kuujjuarapik
CFFB-FM-6 Inukjuaq
CFFB-FM-7 Salluit
CFFB-FM-8 Puvirnituk

Appendix 2 to Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1

Corrections to Appendix 2 to Broadcasting Decision 2022-165

The Commission corrects the definition of “Société de production indépendante” set out in Appendix 2 to the French-language version of *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165 and Broadcasting Orders CRTC 2022-166 and 2022-167, 22 June 2022, so that it is consistent with the English-language version of the definition of “Independent production company” (changes in bold).

(French-language version)

« Société de production indépendante » signifie une société canadienne (c.-à-d. une société qui fait affaire au Canada, affiche une adresse d'affaires au Canada, **qui est détenue et contrôlée par des citoyens canadiens ou des résidents permanents du Canada appartient à des Canadiens et est sous contrôle canadien**) dont la principale activité consiste à produire des émissions sur pellicule de film, bande vidéo ou en direct en vue de leur distribution, et dans laquelle la Société ou l'une des entreprises qui lui sont liées détient ou contrôle en tout, directement ou indirectement, moins de 30 % du capital-action.

Appendix 3 to Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1

Corrections to Appendix 3 to Broadcasting Decision 2022-165

The Commission corrects the following conditions of licence and expectation set out in Appendix 3 to *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165 and Broadcasting Orders CRTC 2022-166 and 2022-167, 22 June 2022 (the CBC licence renewal decision). All changes are set out in bold.

Conditions of licence 3, 5.a), 5.b), 7.a), 7.b), 9.a), 9.b), 11.a) and 11.b)

The following corrections, which apply to the French-language versions of conditions of licence 3, 5.a), 5.b), 7.a), 7.b), 9.a), 9.b), 11.a) and 11.b), ensure consistency with paragraph 176 of the CBC licence renewal decision, and with conditions of licence 2 through 14 set out in Appendix 3 to that decision, which refer to “Canadian independent programming” and not “Canadian independent productions” (the English-language versions of those conditions of licence are correct).

(French-language version)

3. La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l’investissement dans **la programmation indépendante canadienne ou son ~~des productions indépendantes canadiennes ou leur~~** acquisition par les entreprises de radiodiffusion de médias numériques de langue anglaise et de langue française qu’elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 2a) et b), respectivement.

5.a) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l’investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue anglaise ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue anglaise ou leur~~** acquisition par des entreprises de radiodiffusion de médias numériques (ERMN) qu’elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 4a), c) et e).

5.b) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l’investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue française ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue française ou leur~~** acquisition par des ERMN qu’elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 4b), d) et f).

7.a) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l’investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue anglaise ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue anglaise ou leur~~** acquisition par des entreprises de radiodiffusion de médias numériques (ERMN) qu’elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 6a), c) et e).

7.b) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l'investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue française ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue française ou leur~~** acquisition par des ERMN qu'elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 6b), d) et f).

9.a) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l'investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue anglaise ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue anglaise ou leur~~** acquisition par des entreprises de radiodiffusion de médias numériques (ERMN) qu'elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 8a), c) et e).

9.b) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l'investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue française ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue française ou leur~~** acquisition par des ERMN qu'elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 8b), d) et f).

11.a) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l'investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue anglaise ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue anglaise ou leur~~** acquisition par des entreprises de radiodiffusion de médias numériques (ERMN) qu'elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 10a), c) et e).

11.b) La Société peut comptabiliser les dépenses réalisées pour l'investissement dans **la programmation indépendante canadienne de langue française ou son ~~des productions indépendantes canadiennes de langue française ou leur~~** acquisition par des ERMN qu'elle exploite pour satisfaire aux exigences énoncées dans chacune des conditions de licence 10b), d) et f).

Conditions of licence 5.c), 7.c), 9.c) and 11.c)

The following corrections, which apply to the English- and French-language versions of conditions of licence 5.c), 7.c), 9.c) and 11.c), reflect the fact that condition of licence 75 set out in Appendix 3 to the CBC licence renewal decision, and not condition of licence 71 set out in that same appendix, relates to the production report.

(English-language version)

5.c) Where there are multiple identified groups within a production team, the Corporation shall identify, in the production report required pursuant to condition of licence ~~75~~ **71** in this appendix, the expenditure allocations for each group, and shall not double-count the same funds to different groups.

7.c) Where there are multiple identified groups within a production team, the Corporation shall identify, in the production report required pursuant to condition of licence ~~75 71~~ in this appendix, the expenditure allocations for each group, and shall not double-count the same funds to different groups.

9.c) Where there are multiple identified groups within a production team, the Corporation shall identify, in the production report required pursuant to condition of licence ~~75 71~~ in this appendix, the expenditure allocations for each group, and shall not double-count the same funds to different groups.

11.c) Where there are multiple identified groups within a production team, the Corporation shall identify, in the production report required pursuant to condition of licence ~~75 71~~ in this appendix, the expenditure allocations for each group, and shall not double-count the same funds to different groups.

(French-language version)

5.c) Lorsqu'il existe plusieurs groupes identifiés au sein d'une équipe de production, la Société doit indiquer, dans le rapport de production exigé conformément à la condition de licence ~~75 71~~ dans la présente annexe, la répartition des dépenses pour chaque groupe et elle ne doit pas comptabiliser en double les dépenses attribuées à différents groupes.

7.c) Lorsqu'il existe plusieurs groupes identifiés au sein d'une équipe de production, la Société doit indiquer, dans le rapport de production exigé conformément à la condition de licence ~~75 71~~ de la présente annexe, la répartition des dépenses pour chaque groupe et elle ne doit pas comptabiliser en double les dépenses attribuées à différents groupes.

9.c) Lorsqu'il existe plusieurs groupes identifiés au sein d'une équipe de production, la Société doit indiquer, dans le rapport de production exigé conformément à la condition de licence ~~75 71~~ dans la présente annexe, la répartition des dépenses pour chaque groupe et elle ne doit pas comptabiliser en double les dépenses attribuées à différents groupes.

11.c) Lorsqu'il existe plusieurs groupes identifiés au sein d'une équipe de production, la Société doit indiquer, dans le rapport de production exigé conformément à la condition de licence ~~75 71~~ dans la présente annexe, la répartition des dépenses pour chaque groupe et elle ne doit pas comptabiliser en double les dépenses attribuées à différents groupes.

Condition of licence 12

The following correction, which applies to the English- and French-language versions of condition of licence 12, reflects the fact that the intersectionality credit for women (i.e., to members of the various communities specified in that condition of licence, who also self-identify as women) does not apply to official language minority community (OLMC)

producers (specifically, the condition of licence refers to condition of licence 3, which refers to condition of licence 2, which refers to OLMC producers).

(English-language version)

12. Subject to conditions ~~4 3~~ through 11, the licensee may claim, for the purpose of its expenditures on Canadian independent programming set out in those conditions of licence, a 50% credit against its requirements relating to expenditures made on Canadian independent programming produced by Indigenous Peoples, racialized persons, persons with disabilities, and persons who self-identify as LGBTQ2, who also self-identify as women.

(French-language version)

12. Sous réserve des conditions de licence ~~4 3~~ à 11, la titulaire de licence peut réclamer, aux fins de ses dépenses en matière de programmation indépendante canadienne énoncées dans ces conditions de licence, un crédit de 50 % par rapport à ses exigences relatives aux dépenses effectuées en matière de programmation indépendante canadienne produite par des Autochtones, des personnes racisées, des personnes en situation de handicap et des personnes qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2, qui s'auto-identifient également comme des femmes.

Condition of licence 37

The following correction, which applies to the English-language version of condition of licence 37, reflects the fact that the related paragraphs 439 and 461 of the CBC licence renewal decision do not specify that the requirement is based on the “broadcast week”⁸ (the corresponding French-language version of that condition of licence is correct).

(English-language version)

37. The Corporation shall ensure that each of its French-language television stations broadcasts local news seven days a week ~~during each broadcast~~ week, except holidays, as defined in the *Interpretation Act*, excluding Sundays as a holiday.

Condition of licence 58.h)

The following correction, which applies to the French-language version of condition of licence 58.h), reflects the Commission’s decision, correctly set out in paragraph 537 of the English-language version of the CBC licence renewal decision, that when evaluating candidates for the position of Ombudsman, the selection committee shall consider

⁸ In paragraph 461 of the CBC licence renewal decision, the Commission stated that it was retaining the requirement relating to the broadcast of local programming and local news seven days a week, except holidays, as defined in the *Interpretation Act*, excluding Sundays as holidays, on the CBC’s French-language television stations, which was set out in condition of licence 14 in Appendix 3 to *Canadian Broadcasting Corporation – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2013-263, 28 May 2013.

candidates' awareness of, in addition to sensitivity to, the diversity, experiences and voices of Indigenous Peoples in Canada and Canadians.⁹

(French-language version)

58. La Société doit suivre les étapes suivantes lors du processus de sélection d'un ombudsman : [...]

h) lors de l'évaluation des candidats au poste d'ombudsman, le comité de sélection doit tenir compte **de la connaissance et** de la sensibilité des candidats à l'égard de la diversité, des expériences et des voix des peuples autochtones du Canada et des Canadiens.

Condition of licence 59

The following correction, which applies to the French-language version of condition of licence 59, reflects the Commission's decision that, as specified in that condition of licence, consultations must be representative of each of the regions of Atlantic Canada, Quebec, Ontario, Western Canada and the North, which, in regard to OLMCs, means English-speaking communities in Quebec and French-speaking communities in the other regions (the corresponding English-language version of that condition of licence is correct):

(French-language version)

59. À compter de l'année de radiodiffusion 2022-2023, la Société doit organiser au moins tous les deux (2) ans des consultations officielles avec les peuples, groupes et communautés autochtones, et les communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) **de langue anglaise et de langue française**. Ces consultations doivent présenter un équilibre entre les genres et elles doivent être représentatives de chacune des régions du Canada : l'Atlantique, le Québec, l'Ontario, l'Ouest canadien et le Nord. Ces consultations porteront sur : [...]

Condition of licence 61

The following corrections, which apply to the English- and French-language versions of condition of licence 61, reflect the Commission's decision that the specified requirement applies to the CBC when it is choosing the programming it broadcasts to Canadians on all of its licensed services and stations (consistent with the French-language version of condition of licence 67).

(English-language version)

⁹ The same correction has been made to paragraph 537 of the French-language version of the CBC licence renewal decision.

61. In choosing the programming it broadcasts to Canadians **on all of its licensed services and stations**, the Corporation shall take into consideration the results of the consultations required by conditions of licence 59 and 60 and the results of perception public opinion research as outlined in condition of licence 71 in this appendix.

(French-language version)

61. Pour choisir la programmation qu'elle diffuse aux Canadiens **sur l'ensemble de ses services et stations autorisés**, la Société doit tenir compte des résultats des consultations exigées par les conditions de licence 59 et 60, ainsi que des résultats de sa recherche d'opinion publique tel que décrit à la condition de licence 71 dans cette annexe.

Condition of licence 67

The first correction below to the wording of condition of licence 67, which applies to the English-language version, reflects the Commission's decision that the specified requirement applies to the CBC when it is choosing the programming it broadcasts to Canadians on all of its licensed services and stations (consistent with the corresponding French-language version of that condition of licence).

Further, the second correction to the cross-reference in condition of licence 67, which applies to the English- and French-language versions, reflects the fact that the perception public opinion research described in that condition of licence refers to condition of licence 71 (rather than condition of licence 63).

(English-language version)

67. In choosing the programming it broadcasts to Canadians **on all of its licensed services and stations**, the Corporation shall take into consideration the results of the consultations required by conditions of licence 63 and 66 and the results of its perception public opinion research as outlined in condition of licence **71 63** in this appendix.

(French-language version)

67. Pour choisir la programmation qu'elle diffuse aux Canadiens sur l'ensemble de ses services et de ses stations autorisés, la Société doit tenir compte des résultats des consultations exigées par les conditions de licence 63 et 66, ainsi que des résultats de sa recherche d'opinion publique tel que décrit à la condition de licence **71 63** dans la présente annexe.

Condition of licence 71

The following correction, which applies to the French-language version of condition of licence 71, reflects the Commission's decision set out in paragraph 654 of the CBC licence renewal decision that the specified public opinion research applies to the CBC's

audio and audiovisual programming (the corresponding English-language version of that condition of licence is correct).

(French-language version)

71. Pour chaque année de radiodiffusion de la période de licence, à partir de l'année de radiodiffusion 2022-2023, la Société doit réaliser une recherche sur l'opinion publique auprès de Canadiens afin de déterminer comment la programmation **audio et audiovisuelle** de la Société reflète les besoins et les intérêts de la population diversifiée du Canada, y compris les peuples autochtones, ainsi que la pertinence de cette programmation pour ces populations. La Société peut mener cette recherche sur l'opinion publique sur la perception en utilisant des mécanismes déjà en place (comme son sondage de perception existant) ou elle peut mener une recherche qualitative (par exemple, au moyen de groupes de discussion ou des consultations établies que la Société devra tenir tous les deux ans avec les groupes sous-représentés, tel que décrit dans les conditions des licences 59, 60, 63 et 66 ou tout autre type de recherche ou de sondage qui est approprié afin d'avoir des résultats significatifs).

Condition of licence 72

The following corrections, which apply to the French-language versions of items p. and q. of condition of licence 72, reflect the wording set out in the corresponding bullets in paragraph 650 of the CBC licence renewal decision (the corresponding English-language version of that condition of licence is correct).

(French-language version)

72. Pour chaque année de radiodiffusion de la nouvelle période de licence, en commençant par l'année de radiodiffusion 2022-2023, la Société doit déposer auprès du Conseil un rapport, dans un format acceptable pour le Conseil, qui démontre les résultats de la recherche sur l'opinion publique sur la perception précisée dans la condition de licence 71, et ce, le ou avant le 30 novembre suivant la fin de chaque année de radiodiffusion. Le rapport doit inclure les résultats des indicateurs suivants : [...]

Radio-Canada/CBC...

[...]

p. rend la programmation canadienne **facilement découvrable** sur ~~ses les~~ services **de Radio-Canada et de CBC**

q. rend la programmation autochtone **facilement découvrable** sur ~~ses les~~ services **de Radio-Canada et de CBC**

Condition of licence 76

The following corrections to the fifth bullet of condition of licence 76, which apply to the English- and French-language versions, reflect the Commission's decision set out in paragraph 615 of the CBC licence renewal decision, which requires the CBC to identify, for an original first-run program, on which licensed service it was first broadcast or on which DMBU it was first made available.¹⁰

(English-language version)

- if it was an original first-run program, **the licensed service on which it was first broadcast or the digital media broadcasting undertaking on which it was first made available** ~~the service on which the program was first run;~~

(French-language version)

- s'il s'agit d'une émission originale de première diffusion, **le service autorisé sur lequel elle a été diffusée pour la première fois ou l'entreprise de radiodiffusion de médias numériques sur laquelle elle a été rendue disponible pour la première fois** ~~le service sur lequel l'émission a été diffusée en premier;~~

The following corrections to the sixth bullet of condition of licence 76, which apply to the French-language version, reflect the intention of the Commission to be able to determine the licensed service(s) on which the program was first broadcast or the DMBU(s) on which the program was first made available (the corresponding English-language version of that condition of licence is correct).¹¹

(French-language version)

- le ou les services autorisés **sur lesquels l'émission a été diffusée pour la première fois** ou l'entreprise ou les entreprises de radiodiffusion de médias numériques sur lesquelles l'émission a été ~~diffusée ou~~ rendue disponible **pour la première fois;**

Condition of licence 77

The following correction to the first bullet of condition of licence 77, which applies to the English-language version, reflects the Commission's decision that the requested program-level data must also be provided for OLMCs (the corresponding French-language version of that bullet is correct).

¹⁰ The same corrections have been made to paragraph 626 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision.

¹¹ The same corrections have been made to paragraph 626 of the French-language version of the CBC licence renewal decision.

(English-language version)

- of the total number of producers, directors, showrunners (if applicable), writers, cinematographers and editors that worked on the program, how many self-identified as Indigenous Peoples, **as members of official language minority communities**, as being from racialized communities, as persons with disabilities, and as LGBTQ2;

The first correction below to the second bullet of condition of licence 77, which applies to the English- and French-language versions, reflects the fact that conditions of licence 4.e), 4.f), 6.e), 6.f), 8.e), 8.f), 10.e) and 10.f) refer to OLMCs.

Further, the second correction to the second bullet of condition of licence 77, which applies only to the French-language version, ensures consistency with paragraph 618 of the CBC licence renewal decision, which specifies the Commission's requirement for the CBC to identify whether the program referred to in that condition of licence must be counted in order to meet the expenditure requirements set out in conditions of licence 4, 6, 8 and 10 (the corresponding English-language version of that bullet includes this identification requirement).

(English-language version)

- for the purposes of conditions of licence 4, 6, 8 and 10, if a program is eligible based on the definitions of Indigenous producers, **official minority language community producers**, racialized producers, producers with disabilities or producers who self-identify as LGBTQ2 set out in Appendix 2 to *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165, 22 June 2022, identify whether this program must be counted in order to meet the expenditure requirements set out in those conditions of licence; and

(French-language version)

- aux fins des conditions de licence 4, 6, 8 et 10, si une émission est admissible selon les définitions de producteurs autochtones, **de producteurs de communautés de langues officielles en situation minoritaire**, de producteurs racisés, de producteurs en situation de handicap ou des producteurs qui s'identifient à la communauté LGBTQ2, telles qu'énoncées à l'annexe 2 de *Société Radio-Canada – Divers services audio et audiovisuels – Renouvellement de licences*, décision de radiodiffusion CRTC 2022-165, 22 juin 2022, **identifier si une émission doit être comptabilisée afin de satisfaire aux exigences en matière de dépenses énoncées dans ces conditions de licence;**

Condition of licence 82

The following corrections, which apply to the French-language version of condition of licence 82, reflect the Commission's general process in regard to the submission of annual reports (the English-language version of that condition of licence is correct).¹²

(French-language version)

82. Pour chaque année de radiodiffusion de la période de licence, commençant par l'année de radiodiffusion 2023-2024, la Société doit déposer auprès du Conseil, au plus tard le 30 novembre suivant la fin de chaque année de radiodiffusion, un rapport annuel détaillant le nombre d'employés occupant les postes auxquels on fait référence dans la condition de licence 80 qui ont été maintenus en poste ou promus au cours de **chaque** l'année de radiodiffusion ~~précédente~~ et qui appartiennent aux groupes suivants : peuples autochtones, Canadiens issus de communautés racisées, Canadiens en situation de handicap, Canadiens qui s'auto-identifient à la communauté LGBTQ2 et femmes qui s'auto-identifient comme faisant partie de ces communautés.

Condition of licence 84

The first corrections below, which apply to the English- and French-language versions of condition of licence 84, reflect the Commission's requirement that the expenditures for which information is to be gathered and on which the CBC must report relate to programming also produced by OLMC producers, and that the CBC, in the audiovisual production report and in the diverse workforce reports, must also report on the members of OLMCs who occupy key creative roles.

Further, the second correction, which applies to the English- and French-language versions of condition of licence 84, reflects the fact that the audiovisual production reporting requirements are set out in conditions of licence 75 to 77, and not only condition of licence 77.

(English-language version)

84. The Corporation must use the report on parameters for self-identification and best practices surrounding privacy issues specified in condition of licence 83 to gather information and report on its expenditures on programming produced by Indigenous producers, **OLMC producers**, racialized producers, producers with disabilities, and producers that self-identify as LGBTQ2 (conditions of licence 4, 6, 8 and 10), to report on Indigenous musical selections quotas (conditions of licence 48.e) through 48.g)), and to report on Indigenous Peoples, **members of OLMCs** and diverse Canadians occupying key creative roles in the audiovisual

¹² The same corrections have been made to paragraph 702 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision.

production report (conditions of licence **75 to 77**) and in the diverse workforce reports (conditions of licence 81 and 82).

(French-language version)

84. La Société doit utiliser le rapport sur les paramètres d’auto-identification et les meilleures pratiques en matière de protection de la vie privée spécifiés dans la condition de licence 83 pour recueillir des renseignements et faire rapport sur ses dépenses de programmation produite par des producteurs autochtones, **des producteurs issus de CLOSM**, des producteurs racisés, des producteurs en situation de handicap et des producteurs qui s’auto-identifient à la communauté LGBTQ2 (conditions de licence 4, 6, 8 et 10)), faire rapport sur ses quotas de sélections musicales autochtones (conditions de licence 48.e) à 48.g), ainsi que pour faire rapport sur les peuples autochtones, **les membres des CLOSM** et les Canadiens issus de la diversité qui occupent des rôles créatifs clés dans le rapport de production audiovisuelle (conditions de licence **75 à 77**) et dans les divers rapports sur l’effectif (conditions de licence 81 et 82).

Expectation 8

The following corrections to expectation 8, which apply to the English- and French-language versions:

- clarify that the expectation relates to the number of hours of the types of programming noted in the expectation; and
- are consistent with the language used in paragraphs 369 and 370 of the CBC licence renewal decision, which refer to “networks and stations” in regard to independently produced children’s programming, and not to the CBC’s licensed audiovisual services.¹³

(English-language version)

8. The Commission expects the Corporation to ensure that in each broadcast year not less than 75% of the total **number of** hours of Canadian programming aimed at children under 13 years of age and original first-run Canadian programming aimed at children under 13 years of age broadcast by the Corporation **on the licensed English- and French-language television networks and stations across all of its English- and French-language licensed audiovisual services** listed in Appendix 1 to *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165, 22 June 2022 (~~excluding ICI RDI and CBC News Network~~) are produced by Canadian independent production companies.

¹³ The same corrections have been made to paragraph 372 of the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision.

(French-language version)

8. Le Conseil s'attend à ce que la Société s'assure que, pour chaque année de radiodiffusion, au moins 75 % du **nombre** total des heures de programmation canadienne destinée aux enfants de moins de 13 ans et de programmation canadienne originale de première diffusion destinée aux enfants de moins de 13 ans diffusées par la Société **sur ses réseaux et stations de télévision autorisés de langue française et de langue anglaise sur l'ensemble de ses services audiovisuels autorisés** énumérés à l'annexe 1 de *Société Radio-Canada – Divers services audio et audiovisuels – Renouvellement de licences*, décision de radiodiffusion CRTC 2022-165, 22 juin 2022 (~~à l'exclusion de ICI RDI et CBC News Network~~) soient produites par des sociétés de production canadiennes indépendantes.

Appendix 4 to Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1

Corrections to Appendix 4 to Broadcasting Decision 2022-165

The Commission corrects the following expectations, encouragements, and reporting and submission requirements set out in Appendix 4 to *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165 and Broadcasting Orders CRTC 2022-166 and 2022-167, 22 June 2022 (the CBC licence renewal decision). All changes are set out in bold.

Expectations 2, 3, 4 and 5

The following corrections to expectations 2, 3, 4 and 5, which apply to the French-language versions, reflect the Commission's decision that the expectations apply to the CBC's audio and audiovisual digital media broadcasting undertakings (DMBU) (the English-language versions of the expectations are correct in this regard).

(French-language version)

2. Le Conseil s'attend à ce que la Société maintienne son offre de nouvelles locales, régionales et nationales en situation de crise ou d'urgence sur toutes ses entreprises de radiodiffusion de médias numériques **audiovisuelles et audio**.
3. Le Conseil s'attend à ce que la Société distingue clairement tout le contenu de marque qu'elle produit et rend disponible du contenu de nouvelles, d'actualités et d'affaires publiques rendu disponible sur ses entreprises de radiodiffusion de médias numériques **audiovisuelles et audio**.
4. Le Conseil s'attend à ce que la Société veille à ce qu'aucun journaliste ou animateur ne participe à la conception, à la création, à la production ou à la diffusion de toute publicité ou de tout contenu de marque sur ses entreprises de radiodiffusion de médias numériques **audiovisuelles et audio**.
5. Le Conseil s'attend à ce que la Société mesure si le contenu de marque sur ses entreprises de radiodiffusion de médias numériques **audiovisuelles et audio** prête à confusion chez les Canadiens.

Expectation 3

The following correction to expectation 3, which applies to the English-language version, reflects the Commission's decision that the expectation apply to the content and programming that the CBC produces, rather than the content and programming that it broadcasts (the French-language version of the expectation is correct).

(English-language version)

3. The Commission expects the Corporation to clearly distinguish all branded content and programming that it **produces broadcasts** and makes available from

the news, current affairs, and public affairs content made available on its audiovisual or audio digital media broadcasting undertakings.

Expectation 8

The following corrections to expectation 8, which apply to the English- and French-language versions, reflect the wording of paragraph 372 of the CBC licence renewal decision, as corrected by *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals – Corrections*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1, 20 June 2023:

(English-language version)

8. The Commission expects the Corporation to ensure that in each broadcast year **at least not less than** 75% of the total **number of** hours of Canadian audiovisual programming aimed at children under 13 years of age and **of** original first-run Canadian programming aimed at children under 13 years of age made available by the Corporation across all of its audiovisual digital media broadcasting undertakings are produced by Canadian independent production companies.

(French-language version)

8. Le Conseil s'attend à ce que la Société s'assure que durant chaque année de radiodiffusion, **pas au moins de** 75 % **du nombre total des heures de la** programmation audiovisuelle canadienne destinée aux enfants de moins de 13 ans et de **la** programmation canadienne **originale** de première diffusion destinée aux enfants de moins de 13 ans rendue disponible par la Société sur l'ensemble de ses entreprises de radiodiffusion de médias numériques audiovisuelles soit produite par des sociétés de production indépendantes canadiennes.

Expectation 12.(b)

The following corrections to expectation 12.(b), which apply to the French-language version, reflect the fact that programming is made available on DMBUs, rather than broadcast (the expectation in the English-language versions is correct).

(French-language version)

12. Pour toutes les entreprises de radiodiffusion de médias numériques (ERMN) audiovisuelles exploitées par la Société, le Conseil s'attend à ce que la Société :

b. sous-titre 100 % des émissions de langue française et de langue anglaise qui ~~y~~ sont disponibles exclusivement **sur les ERMN ou sont initialement rendues disponibles sur celles-ci avant d'être diffusées sur les services autorisés de la Société dont la diffusion initiale se fait par des ERMN audiovisuelles;**

Encouragement 3

The following corrections to encouragement 3, which apply to the English- and French-language versions, reflect the encouragement set out in paragraph 485 of the English-language version of the CBC licence renewal decision, and the encouragement set out in paragraph 485 of the French-language version as corrected in *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals – Correction*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1, 20 June 2023, that the CBC increase local French-language content from the ICI Radio-Canada Première stations in Windsor, Ontario; Halifax, Nova Scotia; and Charlottetown, Prince Edward Island that is made available on its audio DMBUs.

(English-language version)

3. The Commission encourages the Corporation to increase ~~the minimum number of hours of local~~ the French-language **local** content from its ICI Radio-Canada Première stations in Windsor, Ontario; Halifax, Nova Scotia; and Charlottetown, Prince Edward Island that is made available on its audio digital media broadcasting undertakings.

(French-language version)

3. Le Conseil encourage la Société à augmenter le ~~nombre minimal d'heures par semaine de programmation contenu~~ locale de langue française **qu'elle diffuse sur de** ses stations ICI Radio-Canada Première à Windsor (Ontario), à Halifax (Nouvelle-Écosse) et à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) ~~et~~ qui est rendue disponible sur ses entreprises de radiodiffusion de médias numériques audio.

Reporting and submission requirement 5

The following correction to reporting and submission requirement 5, which applies to the French-language version, reflects the requirement set out in paragraph 643 of the CBC licence renewal decision for the number of individual content items to be specified in the report in regard to the programming for children and youth made available on the audio DMBUs the CBC operates to be broken down by content category (the English-language version of the reporting and submission requirement is correct).

(French-language version)

5. En vertu de l'article 4 de l'Ordonnance d'exemption relative aux entreprises de radiodiffusion de médias numériques, [...] la Société doit déposer, pour chaque année de radiodiffusion de la période de licence et au plus tard le 30 novembre suivant la fin de chaque année de radiodiffusion, un rapport sur la programmation destinée aux enfants et aux jeunes rendue disponible sur les entreprise de radiodiffusion de médias numériques (ERMN) audio qu'elle exploite, qui contient les renseignements suivants :

a. le nombre de contenus individuels (émissions, balados, histoires et romans audio, listes d'écoute musicale) destinés aux enfants et aux jeunes qui sont rendus disponibles sur les ERMN audio de la Société et le nombre de rediffusions d'émissions diffusées à l'origine sur les services autorisés ICI Radio-Canada Première et Radio One qui sont rendues disponibles sur une base mensuelle sur les ERMN audio de la Société, **par catégorie de programmation.**

[...]

Reporting and submission requirement 6

The following correction to reporting and submission requirement 6, which applies to the French-language version, reflects the fact that conditions of licence 62, 68, 72 and 75 set out the requirements to submit the specified reports (the English-language version of the reporting and submission requirement is correct).

(French-language version)

6. [...] la Société doit déposer, concernant les rapports requis en vertu des conditions de licence 62, 68, ~~72 75~~ et 75 énoncées à l'annexe 3 de *Société Radio-Canada – Divers services audio et audiovisuels – Renouvellement de licences*, décision de radiodiffusion CRTC 2022-165, 22 juin 2022, les renseignements demandés dans ces rapports pour ses entreprises de radiodiffusion de médias numériques (ERMN). [...]

Appendix 5 to Broadcasting Decision CRTC 2022-165-1

Corrections to Appendix 5 to Broadcasting Decision 2022-165

The Commission corrects, as follows, the tables specifying the number of hours per broadcast week of local and regional programming broadcast on the Canadian Broadcasting Corporation's Radio One and ICI Radio-Canada Première radio programming undertakings, set out in Appendix 5 to the English- and French-language versions of *Canadian Broadcasting Corporation – Various audio and audiovisual services – Licence renewals*, Broadcasting Decision CRTC 2022-165 and Broadcasting Orders CRTC 2022-166 and 2022-167, 22 June 2022 (the CBC licence renewal decision).

In order to reflect *English-language FM radio station in Chisasibi and licence amendment for CBVE-FM Quebec*, Broadcasting Decision CRTC 2020-85, 4 March 2020, and *New English-language FM radio station in Kuujjuaq and licence amendment for CFFB Iqaluit*, Broadcasting Decision CRTC 2020-86, 4 March 2020, the Commission corrects the tables by adding the following stations and the number of hours of local programming/local and regional programming to the list of Radio One radio programming undertakings set out in Appendix 5 to the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision.

(English-language version)

Province/Territory	Originating station	Local programming	Local and regional programming
Quebec	CBMP-FM Chisasibi (Fort-George)	15	-
Quebec	CFFB-FM-5 Kuujjuaq	5	-

(French-language version)

Province/Territoire	Station d'origine	Programmation locale	Programmation locale et régionale
Québec	CBMP-FM Chisasibi (Fort-George)	15	-
Québec	CFFB-FM-5 Kuujjuaq	5	-

In order to reflect *CBF-FM Montreal – Licence amendments; CBF-G-FM Chisasibi and its transmitters – Revocation of licence*, Broadcasting Decision CRTC 2020-84, 4 March 2020, the Commission corrects the tables by deleting the following station (along with the number of hours of local programming/local and regional programming) from the list of ICI Radio-Canada radio programming undertakings set out in Appendix 5 to the English- and French-language versions of the CBC licence renewal decision (the station now operates as a rebroadcasting transmitter of the originating station CBF-FM Montréal, Quebec).

(English-language version)

Province/Territory	Originating station	Local programming	Local and regional programming
Quebec	CBFG-FM Chisasibi	15	15

(French-language version)

Province/Territoire	Station d'origine	Programmation locale	Programmation locale et régionale
Québec	CBFG-FM Chisasibi	15	15